

# Sprechender Timer

Best.-Nr. 67 20 23

Version 11/09



## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Timer verfügt über eine deutsche Sprachansage. Es kann ein Count-Down eingestellt werden bis max. 23 Stunden, 59 Minuten, 59 Sekunden. Bei Ablauf des Count-Downs wird ein Alarmton wiedergegeben. Hierzu stehen sechs verschiedene Alarmtöne zu Auswahl stehen. Nachdem der Count-Down 00:00:00 erreicht hat startet eine Count-Up Zähler, welcher darstellt, wieviel Zeit vergangen ist seit der Count-Down abgelaufen ist.

Selbstverständlich kann die Sprachansage aktiviert sowie auch deaktiviert werden. Auf der Rückseite befindet sich ein ausklappbarer Standfuß

Die Spannungsversorgung erfolgt via 2 x 1,5V Knopfzellenbatterien (Typ: AG13). Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet.

Eine andere Verwendung als die zuvor beschrieben ist verboten und kann das Produkt beschädigen, was mit Risiken wie Kurzschluss, Brand, elektrischer Stromschlag, usw. verbunden ist. Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für spätere Rückfragen gut auf.

## Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.



Dieses Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das Hand-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienungshinweise.

## Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



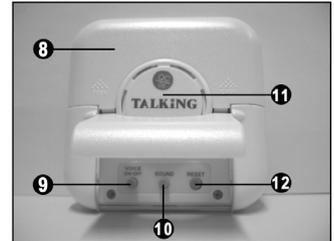
Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Das Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden, sonst erlischt nicht nur die Zulassung (CE), sondern auch die Garantie/Gewährleistung.
- Nach raschem Temperaturwechsel benötigt das Produkt erst eine Zeit zur Stabilisierung, um sich an die neue Umgebungstemperatur anzupassen, bevor es benutzt werden kann. Warten Sie bis sich das Produkt an die Umgebungstemperatur angepasst hat. Es könnte Kondenswasser entstehen, welches zum Defekt des Produkts führen kann.
- Elektronische Geräte sind kein Kinderspielzeug und sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden!
- Sollten Sie Zweifel zum korrekten Gebrauch der Produkts oder bezüglich der Sicherheit haben, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Fachpersonal.
- Lassen Sie niemals Verpackungsmaterial unachtsam herumliegen. Plastikfolien/Taschen usw. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden, es besteht Erstickengefahr.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
  - das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
  - das Gerät nicht mehr arbeitet und
  - nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
  - nach schweren Transportbeanspruchungen.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.
- Die Spannungsversorgung erfolgt via zwei 1,5V Knopfzellenbatterien (Typ: AG13).
- Gießen Sie nie Flüssigkeiten über elektrische Geräten aus.
- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

## Batteriehinweise

- Batterien gehören nicht in Kinderhände.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Lassen Sie die Batterie nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen wird. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene wiederaufladbare Akkus, verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegte Batterie. Bei Überalterung besteht andernfalls die Gefahr, dass die Batterie ausläuft, was Schäden am Produkt verursacht, Verlust von Garantie/Gewährleistung!
- Für die umweltgerechte Entsorgung von Batterien und Akkus lesen Sie bitte das Kapitel "Entsorgung".

## Anzeige- und Bedienelemente



- 1) Display
- 2) Taste „HOUR“
- 3) Taste „CLEAR“
- 4) Taste „SEC“
- 5) Schiebeschalter „Clock set, Clock, Count down“
- 6) Taste „MIN“
- 7) Taste „START/STOP“

- 8) Abdeckung des Batteriefachs
- 9) Taste „VOICE ON/OFF“
- 10) Taste „SOUND“
- 11) Lautsprecher
- 12) Taste „RESET“

## Einlegen/Wechsel der Batterien



Sofern die Sprachansage des Timers undeutlich/leise oder das LCD-Display schwer lesbar erscheint ist ein Batteriewechsel erforderlich.

- Ziehen Sie die „Abdeckung des Batteriefachs“ (8) ab.
- Entnehmen Sie ggf. die verbrauchten Batterien aus dem Batteriefach.
- Legen Sie polungsrichtig zwei 1,5V Knopfzellenbatterien (Typ: AG13) in das Batteriefach ein.
- Schieben Sie die „Abdeckung des Batteriefachs“ (8) wieder auf das Batteriefach.
- Der sprechende Timer zeigt daraufhin kurzzeitig alle Display-Segmente an.
- Ein kurzer Piepton (beep beep) signalisiert anschließend die Betriebsbereitschaft.



## Einstellung der Uhrzeit

- Justieren Sie den frontseitigen Schiebeschalter „Clock set, Clock, Count down“ (5) in die Position „Clock Set“ um in den Modus der Uhrzeit-Einstellung zu gelangen.
- Auf dem Display wird der Schriftzug „CLOCK“ dargestellt. Zusätzlich blinkt das Wort „SET“.
- Betätigen Sie die Taste „HOUR“ (2) um die aktuelle Stunde festzulegen.
- Betätigen Sie die Taste „MIN“ (6) um die aktuelle Minute festzulegen.
- Betätigen Sie die Taste „SEC“ (4) um die aktuelle Sekunde festzulegen.
- Die Uhrzeit ist nun eingestellt.



Befindet sich der Schiebeschalter „Clock set, Clock, Count down“ (5) auf der Position „Clock Set“, so kann durch Betätigung der Taste „CLEAR“ (3), „START/STOP“ (7) und „SOUND“ (10) die Uhrzeit angesagt werden lassen.

## Sprachansage der Uhrzeit

Dieser sprechende Timer kann auf Wunsch die aktuelle Uhrzeit ansagen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Justieren Sie den frontseitigen Schiebeschalter „Clock set, Clock, Count down“ (5) in die Position „CLOCK“ und betätigen Sie eine beliebige Taste (ausgenommen der Taste „VOICE ON/OFF“ (9) und der Taste „RESET“ (12)).
- Die aktuelle Uhrzeit Stunde/Minute/Sekunde wird angesagt.

## Einstellung Count-Down

- Justieren Sie den frontseitigen Schiebeschalter „Clock set, Clock, Count down“ (5) in die Position „Count down“.
- Auf dem Display wird der Schriftzug „COUNT DOWN“ dargestellt. Zudem wird der aktuell gewählte Alarmton in Symbolform dargestellt (siehe Kapitel „Alarmton für Count-Down festlegen“).
- Verwenden Sie die Tasten „HOUR“ (6), „MIN“ (6) und „SEC“ (4) um die gewünschte Count-Down-Zeit festzulegen.
- Durch einmaliges betätigen der Taste „START/STOP“ (7) wird der Count-Down gestartet. Durch erneutes betätigen der Taste „START/STOP“ (7) wird der Count-Down pausiert.



**Betätigen Sie, während der Count-Down pausiert, die Taste „CLEAR“ (3) um die Werte des Count-Downs auf 00:00:00 zu setzen.**

**Ist der Count-Down aktiviert, so kann auch in den Uhrzeit-Darstellungs-Modus gewechselt werden. Justieren Sie dazu den Schiebeschalter „Clock set, Clock, Count down“ (5) in die Position „Clock“. Der Count-Down bleibt dabei aktiv. Dies wird durch den blinkenden Schriftzug „COUNT DOWN“ dargestellt.**

- Sobald der Count-Down abgelaufen ist ertönt der festgelegte Alarmton 1 Minute lang (beachten Sie hierzu auch das Kapitel „Alarmton für Count-Down festlegen“). Im Display wird zudem blinkend der Schriftzug „TIME'S UP“ sowie das Symbol des festgelegten Alarmtons dargestellt. Gleichzeitig mit dem Ablauf des Count-Downs startet ein Count-Up-Zähler, welcher anzeigt wieviel Zeit seit dem Ablauf des Count-Downs vergangen ist.
- Um den Alarmton zu deaktivieren, jedoch den Count-Up-Zähler weiterhin aktiviert zu lassen, betätigen Sie die Taste „CLEAR“ (3).
- Um den Alarmton und gleichzeitig den Count-Up-Zähler zu stoppen, betätigen Sie die Taste „START/STOP“ (7).

## Sprachansage der Count-Down- und Count-Up-Zeit

Um die Ansage der verbleibenden Count-Down-Zeit zu aktivieren bzw. zu deaktivieren betätigen Sie die Taste „VOICE ON/OFF“ (9).

Ist die Ansage der Restdauer des Count-Downs deaktiviert, so erscheint am oberen Displayrand ein Lautsprechersymbol, welches durchgestrichen ist.

Die Ansage der verbleibenden Zeit wird wie folgt wiedergegeben:

(<= kleiner / >= größer)

Verbleibende Zeit	Ansage
=> 60 Minuten	Jede Stunde
=< 60 Minuten	Alle 10 Minuten
=< 10 Minuten	Jede Minute
=< 1 Minute	Alle 10 Sekunden
=< 10 Sekunden	Jede Sekunde

Nachdem der Count-Down abgelaufen ist startet der Count-Up-Zähler. Die Count-Up-Zeit wird wie folgt wiedergegeben:

Abgelaufene Zeit	Ansage
=> 60 Minuten	Jede Stunde
=< 60 Minuten	Alle 10 Minuten
=< 10 Minuten	Jede Minute

## Alarmton festlegen

- Justieren Sie den frontseitigen Schiebeschalter „Clock set, Clock, Count down“ (5) in die Position „Count down“.
- Legen Sie anhand der Taste „SOUND“ (10) den gewünschten Alarmton fest, welcher bei Ablauf des Count-Downs wiedergegeben werden soll.



**Jedem Alarmton wird ein entsprechendes Symbol zugeordnet, welches auf dem oberen Displayrand dargestellt wird. Es stehen 6 unterschiedliche Alarmtöne zur Auswahl.**

## Einstellungen löschen (RESET)

Es können sämtliche bisherig getätigten Einstellungen gelöscht werden. Hierzu muss ein sogenannter RESET durchgeführt werden.

Um einen RESET durchzuführen betätigen Sie die Taste „RESET“ (12). Der sprechende Timer zeigt daraufhin kurzzeitig alle Display-Segmente an. Ein kurzer Piepton (beep beep) signalisiert anschließend die Betriebsbereitschaft.

## Wartung und Reinigung

Bis auf den beschriebenen Batteriewechsel sind keine zu wartenden Teile im Gerät enthalten.

Zur Reinigung der Außenseite genügt ein sauberes, trockenes und weiches Tuch. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.

## Entsorgung

### a) Allgemein



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

### b) Batterien und Akkus

Als Endverbraucher sind Sie gesetzlich (**Batterieverordnung**) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet: **eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.**



Schadstoffhaltige Batterien, Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind **Cd** = Cadmium, **Hg** = Quecksilber, **Pb** = Blei.



Verbrauchte Batterien, Akkus sowie Knopfzellen können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus/Knopfzellen verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz!

## Technische Daten

Spannungsversorgung:

2 x 1,5V Knopfzellenbatterie  
(Typ: AG13)

Max. einstellbare Count-Down-Zeit:

23 Stunden, 59 Minuten, 59 Sekunden

Min. Zeitabstand:

1 Sekunde

Abmessungen:

ca. 64 x 64 x 15 mm

Gewicht:

ca. 43 Gramm



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.